

DEUXIÈME CONFÉRENCE ANNUELLE  
 DES ORGANISATIONS  
 ÉCONOMIQUES ET SOCIALES  
 FRANÇAISES ET ALLEMANDES

INTÉGRATION ET ÉGALITÉ DES CHANCES  
 -  
 QUEL AVENIR POUR LES JEUNESSES  
 ALLEMANDE ET FRANÇAISE ?

18 et 19 janvier 2007

Conseil économique et social (CES)

Palais d'Iéna

Paris



19 h 00

RÉCEPTION DE LA DEUXIÈME  
 CONFÉRENCE ANNUELLE

18 janvier 2007

**Catherine COLONNA**

Ministre déléguée aux Affaires européennes,  
 Secrétaire générale pour la coopération franco-  
 allemande

**Jacques DERMAGNE**

Président du Conseil économique et social

Palais des Affaires étrangères  
 Accès : 1, rue Robert-Esnault-Pelterie, 75007 Paris

- sur invitation -

19 janvier 2007

12 h 30 - 14 h 15 Déjeuner

Présentation de l'exposition "Visions d'artistes sur les paysages  
 miniers d'Allemagne orientale" organisée par le District de  
 Haute-Lusace/Basse-Silésie avec le concours de Veolia Wasser

14 h 15 - 15 h 30 ÉGALITÉ DES CHANCES DANS  
 L'ACCÈS AU MARCHÉ DU TRAVAIL ?

Animation des débats de l'après-midi :

**Frank BAASNER**

Directeur de l'Institut Franco-Allemand

Interventions:

**Gisela DYBOWSKI**

Directrice auprès de l'Institut National de la  
 Formation Professionnelle

**Christian FORESTIER**

Président du Conseil d'administration du Centre  
 d'études et de recherches sur l'emploi et les  
 qualifications (CEREQ)

15 h 30 - 16 h 45 INTÉGRATION DES JEUNES  
 DANS LE MONDE DU TRAVAIL

**Jean-Luc PLACET**

Chef d'entreprise, membre du groupe Entreprise  
 et Société au MEDEF, membre du CES

**Knut PHILLIPS**

Bayer Industry Services GmbH

17 h 00

CLÔTURE

**Luc FERRY**

Philosophe, ancien Ministre de l'Education  
 nationale, membre du CES

ORGANISATION

Conseil économique et social (CES), Secrétariat général  
 Tél: 01.44.43.61.84 - Contact: secgen@ces.fr - www.ces.fr

LIEU DE LA CONFÉRENCE

Palais d'Iéna  
 9, Place d'Iéna  
 75016 Paris

Métro : Ligne 9, station Iéna  
 Ligne 6, station Trocadéro  
 Bus : 32/63/82/92

9 h 00

OUVERTURE DE LA CONFÉRENCE

19 janvier 2007

**Jacques DERMAGNE**

Président du Conseil économique et social

Introduction par :

**Frank BAASNER** et **Raphaël HADAS-LEBEL**

10 h 00 - 11 h 15

LES DÉFIS DE LA  
 FORMATION SCOLAIRE

Animation des débats de la matinée :

**Raphaël HADAS-LEBEL**

Président de section au Conseil d'Etat

Interventions :

**Jean-Paul de GAUDEMAR**

Recteur de l'Académie d'Aix-Marseille

**Britta SCHELLENBERG**

Chercheuse au Centre de recherche en  
 politique appliquée (CAP, Centrum für  
 angewandte Politikforschung)

11 h 15 - 12 h 30

STRATÉGIES POUR LE  
 SUCCÈS SCOLAIRE

**Elisabeth MORIN**

Inspecteur général de l'Education nationale,  
 membre du CES

**Michael MEIMETH**

Secrétaire général de la FONDATION ASKO  
 EUROPA

**ZWEITE JAHRESKONFERENZ DER  
 DEUTSCHEN UND FRANZÖSISCHEN  
 ORGANISATIONEN AUS  
 WIRTSCHAFT UND GESELLSCHAFT**

**INTEGRATION UND CHANGENGLEICHHEIT  
 -  
 DIE ZUKUNFT DER JUGENDLICHEN  
 IN DEUTSCHLAND UND FRANKREICH**

18. - 19. Januar 2007

Conseil économique et social (CES)

Palais d'Iéna

Paris



19 Uhr

**BEGRÜSSUNGSEMPFANG**

18. Januar 2007

**Catherine COLONNA**

Europaministerin, Beauftragte für deutsch-französische Zusammenarbeit

**Jacques DERMAGNE**

Präsident des Conseil économique et social

Palais des Affaires étrangères, Zugang über: 1, rue Robert-Esnault-Pelterie, 75007 Paris

- Auf Einladung -

9 Uhr

**ERÖFFNUNG DER KONFERENZ**

19. Januar 2007

**Jacques DERMAGNE**

Präsident des Conseil économique et social

Einleitung durch :

**Prof. Dr. Frank BAASNER** und

**Raphaël HADAS-LEBEL**

10.00 - 11.15 Uhr **HERAUSFORDERUNGEN AN DIE  
 SCHULISCHE GRUNDAUSBILDUNG**

Moderation am Vormittag:

**Raphaël HADAS-LEBEL**

Ausschussvorsitzender im Staatsrat

Impulsreferate:

**Jean-Paul de GAUDEMAR**

Rektor der Akademie Aix-Marseille

**Britta SCHELLENBERG**

Wissenschaftliche Mitarbeiterin am Centrum für angewandte Politikforschung (CAP)

11.15 - 12.30 Uhr

**STRATEGIEN FÜR  
 SCHULISCHEN ERFOLG**

**Elisabeth MORIN**

Regierungsschulrätin des Bildungsministeriums, Mitglied des CES

**Dr. Michael MEIMETH**

Geschäftsführer der ASKO EUROPA STIFTUNG

19. Januar 2007

12.30 - 14.15 Uhr Mittagessen

Unter Mitwirkung von Veolia Wasser wird parallel die Ausstellung des Niederschlesischen Oberlausitzkreises „Im Reich der Kohle-Landschaft Oberlausitz-Niederschlesien“ präsentiert.

14.15 - 15.30 Uhr **CHANGENGLEICHHEIT BEIM  
 ZUGANG ZUM ARBEITSMARKT?**

Moderation am Nachmittag:

**Prof. Dr. Frank BAASNER**

Direktor des Deutsch-Französischen Instituts

Impulsreferate:

**Dr. Gisela DYBOWSKI**

Abteilungsleiterin am Bundesinstitut für Berufsbildung

**Christian FORESTIER**

Vorsitzender des Verwaltungsrats des Forschungsinstituts für Arbeit und Qualifikation

15.30 - 16.45 Uhr **INTEGRATION DER BERUFS-  
 ANFÄNGER IN DER ARBEITSWELT**

**Jean-Luc PLACET**

Firmenchef, Mitglied der Gruppe Unternehmen und Gesellschaft beim MEDEF, Mitglied des CES

**Knut PHILLIPS**

Bayer Industry Services GmbH

17 Uhr

**SCHLUSSWORT**

**Luc FERRY**

Philosoph, Bildungsminister a.D., Mitglied des CES

**ORGANISATION**

Conseil économique et social (CES), Generalsekretariat  
 Tel +33 (0)1.44.43.61.84, Mail [secgen@ces.fr](mailto:secgen@ces.fr), [www.ces.fr](http://www.ces.fr)

**VERANSTALTUNGSORT DER KONFERENZ**

Palais d'Iéna  
 9, Place d'Iéna  
 F - 75016 Paris

Metro 9, Haltestelle Iéna  
 Metro 6, Haltestelle Trocadéro  
 Bus: 32/63/82/92